

Message Text

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 01 STATE 157720

53

ORIGIN EB-07

INFO OCT-01 ARA-06 ISO-00 L-03 CAB-02 CIAE-00 COME-00

DODE-00 DOTE-00 INR-07 NSAE-00 FAA-00 SSO-00 INRE-00

PA-01 PRS-01 USIE-00 /028 R

DRAFTED BY EB/OA:MHSTYLES:VLV

APPROVED BY EB/OA:MHSTYLES

L/T - MR. MCQUADE

L/EB - MR. TALLERICO (SUB)

ARA/EP - MR. KING (SUB)

----- 047715

O 031930Z JUL 75 ZFF4

FM SECSTATE WASHDC

TO AMEMBASSY LIMA NIACT IMMEDIATE

LIMITED OFFICIAL USE STATE 157720

E.O. 11652: N/A

" "

TAGS: EAIR, PE

SUBJECT: CIVAIR - AIR TRANSPORT UNDERSTANDING

1. CIRCULAR 175 AUTHORIZATION HAS BEEN OBTAINED TO SIGN AND EXCHANGE THE TWO SETS OF NOTES CONTAINED IN THE MEMORANDUM OF CONSULTATIONS DATED JUNE 28, 1975. ADVISE DEPT DAY ON WHICH NOTES WILL BE EXCHANGED AND WHO WILL SIGN ON BOTH SIDES, BY NIACT IMMEDIATE IF NECESSARY. (AMBASSADOR SHOULD SIGN FOR U.S. UNLESS ABSENT, IN WHICH CASE CHARGE SHOULD SIGN.) ORIGINALS OF TWO PERUVIAN NOTES AND CERTIFIED COPIES OF TWO EMBASSY NOTES SHOULD BE POUCHED DEPT (ATTENTION L/T).

2. TWO EMBASSY NOTES SHOULD BE IN ENGLISH. SPANISH TRANSLATIONS MAY BE HANDED OVER BUT NOT SIGNED.

LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 02 STATE 157720

3. SPANISH TRANSLATION OF US NOTE IN ENCLOSURE 2 OF

MEMORANDUM OF CONSULTATIONS INADVERTENTLY REVERSES ORDER IN WHICH NAMES OF GOVERNMENTS ARE MENTIONED IN US NOTE. USG SHOULD APPEAR FIRST AND GOP SECOND, SINCE ALTERNAT PROCEDURE NOT APPROPRIATE WHEN SPANISH VERSION IS TRANSLATION OF US NOTE. PERUVIAN REPLY NOTE SHOULD QUOTE US NOTE (CHANGED AS ABOVE IN SPANISH TRANSLATION) IN ITS ENTIRETY.

4. IN ADDITION, ON LINE 12 OF PARA 4 OF SPANISH LANGUAGE VERSION OF UNDERSTANDING, THE WORDS "ON EACH FLIGHT," WHICH APPEAR IN THE ENGLISH LANGUAGE VERSION, ARE NOT INCLUDED. THIS SHOULD BE CORRECTED BY INSERTING BETWEEN THE WORDS "CUANDO" AND "SE SIRVA" THE PHRASE "EN CADA VUELO", SEPARATED BY COMMAS.

5. ORIGINALS OF UNDERSTANDING IN BOTH ENGLISH AND SPANISH LANGUAGE VERSIONS SHOULD BE ATTACHED TO US NOTE AND TO PERUVIAN REPLY NOTE. IN US NOTE, ENGLISH VERSION SHOULD BE ATTACHED FIRST, AND IN PERU REPLY NOTE SPANISH VERSION SHOULD BE ATTACHED FIRST.

6. DEPARTMENT WILL ISSUE STANDARD PRESS RELEASE WHEN NOTES EXCHANGED DESCRIBING AGREEMENT IN GENERAL TERMS AND ATTACHING FULL TEXTS. FOR THIS PURPOSE, WE NEED KNOW FULL NAME AND TITLE OF ADDRESSEES OF US NOTES AS THEY WILL APPEAR ON NOTES. IF NOTES EXCHANGED BEFORE JULY 7, DEPT WILL PROBABLY NOT ISSUE PRESS RELEASE UNTIL 7TH. INGERSOLL

LIMITED OFFICIAL USE

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 JAN 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: AVIATION AGREEMENTS, DIPLOMATIC NOTES
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 03 JUL 1975
Decaption Date: 01 JAN 1960
Decaption Note:
Disposition Action: RELEASED
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: GolinoFR
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment: 25 YEAR REVIEW
Disposition Date: 28 MAY 2004
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1975STATE157720
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: MHSTYLES:VLV
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Film Number: D750231-0637
From: STATE
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1975/newtext/t19750786/aaaaczav.tel
Line Count: 88
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Office: ORIGIN EB
Original Classification: LIMITED OFFICIAL USE
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 2
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: LIMITED OFFICIAL USE
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: n/a
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: GolinoFR
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 12 SEP 2003
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <12 SEP 2003 by CunninFX>; APPROVED <29 OCT 2003 by GolinoFR>
Review Markings:

Margaret P. Grafeld
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
06 JUL 2006

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: CIVAIR - AIR TRANSPORT UNDERSTANDING
TAGS: EAIR, PE, US
To: LIMA
Type: TE
Markings: Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 06 JUL 2006